

2. *Suggests* that, as facilities and resources permit, governments review and appraise their procedures for registering vital events and compiling vital statistics, taking into consideration the principles for a vital statistics system, and introduce such changes as are feasible to improve national statistics and their international comparability in this field;

3. *Requests* the Secretary-General to consult with governments and to give assistance as requested in the use of these principles;

4. *Requests* the Secretary-General, when forwarding the present resolution and the principles for a vital statistics system to governments, to draw their attention to the priorities suggested by the Population and Statistical Commissions for the collection of vital statistics and to emphasize that where a vital registration system is being introduced or extended the sound organization of the registration system should precede any attempt to obtain from it the full range of vital statistics.

## E

### RECOMMENDATIONS FOR MIGRATION STATISTICS

*The Economic and Social Council,*

*Recalling* its concern for the improvement of statistics on migration,

*Taking note* of the recommendations<sup>80</sup> for the improvement of international migration statistics which the Population Commission and the Statistical Commission have developed with the advice of the governments of Member States,

1. *Calls the attention* of interested governments to the above-mentioned recommendations as a means of increasing the usefulness and comparability of statistics of international migration;

2. *Expresses the hope* that interested governments will give consideration to the conclusion of suitable mutual arrangements for the collection of migration statistics, as suggested in the recommendations noted above, as a means of achieving improvements in these statistics without introducing impediments to the movement of people.

#### 470 (XV). Expanded Programme of Technical Assistance

*Resolution of 15 April 1953*<sup>81</sup>

*The Economic and Social Council*

1. *Decides* that the new method of obtaining payment towards the living costs of experts, recommended by the Technical Assistance Committee in its resolution of 27 March 1953 [annexed hereto],<sup>82</sup> should be substituted

<sup>80</sup> *Ibid.*, annex 4.

<sup>81</sup> See document E/SR.687.

<sup>82</sup> For the full text of the report of the Technical Assistance Committee, see document E/2395.

2. *Propose* aux gouvernements de procéder à un examen critique de leurs méthodes d'enregistrement des faits d'état civil et d'établissement des statistiques de l'état civil dans la mesure de leurs moyens et de leurs ressources en tenant compte des principes directeurs d'un système de statistiques de l'état civil, et d'adopter toutes modifications possibles pour améliorer la qualité et la comparabilité internationale de leurs propres statistiques dans ce domaine;

3. *Prie* le Secrétaire général de se concerter avec les divers gouvernements et, le cas échéant, de prêter son concours pour la mise en œuvre desdits principes;

4. *Prie* le Secrétaire général, quand il transmettra aux divers gouvernements la présente résolution et les principes directeurs d'un système de statistiques de l'état civil, d'attirer l'attention des gouvernements sur l'ordre de priorité que la Commission de la population et la Commission de statistique ont envisagé pour le rassemblement des statistiques de l'état civil, et de rappeler que, lorsqu'il s'agit d'instituer ou de développer un système d'enregistrement des faits d'état civil, il importe de bien mettre au point ce système avant de chercher à établir toutes les statistiques de l'état civil à partir des faits enregistrés.

## E

### RECOMMANDATIONS RELATIVES AUX STATISTIQUES DES MIGRATIONS

*Le Conseil économique et social,*

*Rappelant* l'intérêt qu'il porte à l'amélioration des statistiques des migrations,

*Prenant acte* des recommandations<sup>80</sup> concernant l'amélioration des statistiques des migrations internationales que la Commission de la population et la Commission de statistique ont élaborées en tenant compte des observations des gouvernements des Etats Membres,

1. *Appelle l'attention* des gouvernements intéressés sur lesdites recommandations qui constituent un moyen d'accroître l'utilité et la comparabilité des statistiques des migrations internationales;

2. *Exprime l'espoir* que les gouvernements intéressés envisageront la possibilité de conclure les accords mutuels nécessaires pour le rassemblement des statistiques des migrations, comme le prévoient les recommandations précitées, afin d'améliorer ces statistiques sans gêner les déplacements des personnes.

#### 470 (XV). Programme élargi d'assistance technique

*Résolution du 15 avril 1953*<sup>81</sup>

*Le Conseil économique et social*

1. *Décide* que la nouvelle méthode de versement de la contribution aux frais de subsistance des experts, recommandée par le Comité de l'assistance technique dans sa résolution du 27 mars 1953<sup>82</sup> [ci-annexée], remplacera

<sup>80</sup> *Ibid.*, annexe 4.

<sup>81</sup> Voir le document E/SR.687.

<sup>82</sup> Pour le texte complet du rapport en question du Comité de l'assistance technique, voir le document E/2395.

for the methods contained in paragraph 2 of the operative part of the resolution<sup>33</sup> of the Technical Assistance Committee of 17 July 1952 and put into effect not later than 1 January 1954;

2. *Recommends* that payments made by governments towards living costs of experts should be accounted for and administered in the same manner as voluntary contributions under resolution 222 (IX), provided that reports on the financial status of the programme shall distinguish between voluntary contributions and payments towards the living costs of experts;

3. *Requests* the General Assembly to authorize the Secretary-General to account for and administer the payments made by governments towards the living costs of experts in accordance with the foregoing recommendation of the Council.

#### ANNEX

##### RESOLUTION A ADOPTED BY THE TECHNICAL ASSISTANCE COMMITTEE ON 27 MARCH 1953

*The Technical Assistance Committee,*

*Having reaffirmed* the principle that governments should make a substantial contribution to the cost of technical assistance in local currency or in kind,

*Noting* that the present method of determining the level of payments by governments towards the living costs of experts has tended to create disparities in the rates paid by different recipient governments in respect to such costs; that it has tended to bring about a progressive deterioration of the position in respect to the aggregate amount of government payments towards such costs, and that the present methods of payment of experts' living costs have created certain difficulties,

*Having considered* the proposals on local costs to be borne by governments under the Expanded Programme of Technical Assistance, contained in annex I of the report<sup>a</sup> of the Committee,

1. *Adopts* the policies and procedures set forth therein;

2. *Decides* that, at a date not later than 1 January 1954, and without affecting the arrangements for meeting other types of local costs, the existing methods of assessing and paying local living costs of experts shall be modified to accord with those policies and procedures, to the end that,

(a) All cash entitlements due to experts will be paid directly either by the employing organization or by an agent of the Technical Assistance Board, out of Programme funds;

(b) The amount due from each recipient government in respect of each expert man-day provided to the government under the Programme will be assessed at a standard rate in local currency;

(c) For purposes of calculation of amounts due for expert services, the standard rate will be 50 per cent of the TAB subsistence rate for the country concerned;

(d) The amount calculated as due in respect of the total expert man-days to be provided in the year will be paid in accordance with financial arrangements to be negotiated between

<sup>a</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council, Fourteenth Session, Annexes*, item 22.

<sup>a</sup> See document E/2395.

les méthodes exposées au paragraphe 2 du dispositif de la résolution adoptée le 17 juillet 1952 par le Comité de l'assistance technique<sup>33</sup> et qu'elle sera mise en application au plus tard le 1er janvier 1954;

2. *Recommande* que les fonds versés par les gouvernements à titre de contribution aux frais de subsistance des experts soient comptabilisés et administrés de la même manière que les contributions volontaires versées en vertu de la résolution 222 (IX) du Conseil, étant entendu que les rapports sur la situation financière du programme feront une distinction entre les contributions volontaires et les versements effectués à titre de contribution aux frais de subsistance des experts;

3. *Prie* l'Assemblée générale d'autoriser le Secrétaire général à comptabiliser et à administrer les fonds versés par les gouvernements à titre de contribution aux frais de subsistance des experts conformément à la recommandation du Conseil énoncée ci-dessus.

#### ANNEXE

##### RÉSOLUTION A ADOPTÉE PAR LE COMITÉ DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE LE 27 MARS 1953

*Le Comité de l'assistance technique,*

*Ayant réaffirmé* le principe selon lequel les gouvernements doivent assumer une part importante des frais de l'assistance technique, en monnaie locale ou en nature,

*Constatant* que les méthodes actuellement utilisées pour déterminer le niveau de la participation des gouvernements aux frais de subsistance des experts ont entraîné certaines disparités dans le montant des versements effectués par divers gouvernements bénéficiaires au titre de ces frais, qu'elles ont tendu à créer une situation de plus en plus défavorable en ce qui concerne le montant global des versements des gouvernements au titre de ces frais et que les méthodes actuellement employées pour le versement des indemnités de subsistance aux experts ont provoqué certaines difficultés,

*Ayant examiné* les propositions relatives aux dépenses locales à la charge des gouvernements dans le cadre du Programme élargi d'assistance technique, qui figurent à l'annexe I du rapport du Comité<sup>a</sup>,

1. *Adopte* les principes directeurs et les procédures qui y sont exposés;

2. *Décide* qu'au 1er janvier 1954 au plus tard, et sans que les dispositions concernant les autres catégories de dépenses locales soient modifiées, les méthodes actuellement utilisées pour la répartition et le paiement des frais locaux de subsistance des experts seront modifiées suivant ces principes directeurs et ces procédures, de façon:

a) Que toutes les indemnités en espèces dues aux experts soient payées directement sur les fonds du Programme, soit par l'organisation qui les emploie, soit par un fonctionnaire du Bureau de l'assistance technique;

b) Que les sommes dues par chaque gouvernement bénéficiaire pour chaque journée d'expert fournie à ce gouvernement au titre du Programme soient fixées en monnaie locale suivant un taux uniforme;

c) Qu'aux fins du calcul des sommes dues pour les services des experts, le taux uniforme soit fixé à 50 pour 100 du taux de l'indemnité de subsistance du Bureau de l'assistance technique dans le pays intéressé;

d) Que les sommes ainsi calculées, correspondant au nombre total des journées d'expert à fournir pendant l'année, soient versées conformément à des arrangements financiers qui seront

<sup>33</sup> *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, quatorzième session, Annexes*, point 22 de l'ordre du jour.

<sup>a</sup> Voir le document E/2395.

the government, the Executive Chairman and the participating organizations concerned;

(e) The financial arrangements thus negotiated will take into account the option to be exercised by the recipient government which would elect whether (i) to make its payments towards these costs programme by programme, or alternatively, (ii) to make such payments in respect to all experts employed under all programmes in that country as a lump sum;

3. *Decides* that, in cases of extreme hardship, general waivers may be granted by the Executive Chairman in consultation with the Technical Assistance Board to cover all programmes in the recipient country for limited periods; waivers may also be granted in exceptional circumstances to cover certain specific projects;

4. *Requests* governments recipients of technical assistance to take all actions necessary to enable them to make payments in local currency on the above basis;

5. *Requests* the Executive Chairman of the Technical Assistance Board, in consultation with the participating organizations, to carry out the necessary negotiations with the governments concerned and to establish the necessary administrative procedures, so that the new arrangements herein approved may be in effect at a date not later than 1 January 1954, in accordance with the provisions for implementing them set forth in the report<sup>b</sup> of the Working Party of the Technical Assistance Committee.

#### 471 (XV). Report of the Population Commission (seventh session)

*Resolutions of 14 April 1953<sup>34</sup>*

##### A

*The Economic and Social Council,*

*Taking note* of the report<sup>35</sup> of the Population Commission (seventh session),

*Viewing with satisfaction* the major progress made by the Population Commission, in co-operation with the Statistical Commission, in improving the quality and availability of basic demographic information and in creating a continuing programme for further improvement of such information,

*Recognizing* the importance of such improvement of basic information for the full performance of the other responsibilities of the Population Commission,

*Welcomes* the decision of the Commission to concentrate its future efforts and resources on three major lines of work now underway, namely:

- (1) Studies of the interrelationships of demographic, economic, and social factors;
- (2) Analyses of future population trends; and
- (3) Studies of migration, both international and internal.

##### B

*The Economic and Social Council,*

*Recalling* its interest in the studies of the interrelationships of demographic, economic and social factors being

<sup>b</sup> See documents E/TAC/4 and Corr.1 and 2.

<sup>34</sup> See document E/SR.685.

<sup>35</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifteenth Session, Supplement No. 3.*

négociés entre le gouvernement, le Président directeur et les organisations participantes intéressées;

e) Que les arrangements financiers ainsi négociés tiennent compte de l'option qu'aura le gouvernement bénéficiaire, soit: i) d'effectuer ses paiements afférents à ces frais programme par programme, soit: ii) d'effectuer ses paiements en versant une somme globale se rapportant à l'ensemble des experts employés au titre de tous les programmes mis en œuvre dans le pays;

3. *Décide* qu'en cas d'extrêmes difficultés le Président directeur pourra, en consultation avec le Bureau de l'assistance technique, accorder une exemption générale portant, pour une durée limitée, sur tous les programmes mis en œuvre dans le pays bénéficiaire, et, dans des circonstances exceptionnelles, accorder une exemption portant sur certains projets;

4. *Prie* les gouvernements bénéficiaires de l'assistance technique de prendre toutes mesures utiles pour pouvoir effectuer leurs versements en monnaie locale conformément aux principes énoncés ci-dessus;

5. *Prie* le Président directeur du Bureau de l'assistance technique, en consultation avec les organisations participantes, d'engager les négociations nécessaires avec les gouvernements intéressés et de fixer les règles administratives nécessaires pour que les dispositions fixées par la présente résolution puissent prendre effet au plus tard le 1er janvier 1954, conformément aux modalités concernant leur application qui figurent dans le rapport du Groupe de travail du Comité de l'assistance technique<sup>b</sup>.

#### 471 (XV). Rapport de la Commission de la population (septième session)

*Résolutions du 14 avril 1953<sup>34</sup>*

##### A

*Le Conseil économique et social,*

*Prenant acte* du rapport de la Commission de la population (septième session)<sup>35</sup>,

*Constatant avec satisfaction* les progrès importants que la Commission de la population, en coopération avec la Commission de statistique, a accomplis en améliorant la qualité des données démographiques de base et en les rendant plus accessibles, ainsi qu'en élaborant un programme permanent visant à améliorer encore ces données,

*Reconnaissant* qu'il importe d'améliorer ces données de base pour que la Commission de la population puisse s'acquitter intégralement de ses autres tâches,

*Accueille avec satisfaction* la décision de la Commission de concentrer à l'avenir ses efforts et ses ressources sur trois grandes catégories de travaux en cours, savoir:

- 1) Les études relatives à l'interdépendance des facteurs démographiques, économiques et sociaux;
- 2) Les analyses des tendances démographiques futures;
- 3) Les études relatives aux migrations intérieures et internationales.

##### B

*Le Conseil économique et social,*

*Rappelant* l'intérêt qu'il attache à ce que le Secrétaire général poursuive les études sur l'interdépendance des

<sup>b</sup> Voir les documents E/TAC/4 et Corr.2.

<sup>34</sup> Voir le document E/SR.685.

<sup>35</sup> *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, quinzième session, Supplément No 3.*